

Bruxelles, le 28 juin 1990.

Monsieur le Ministre,

J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre datée de ce jour qui se lit comme suit :

"Au cours des négociations qui ont abouti à la signature de l'Accord entre la République Argentine et l'Union économique belgo-luxembourgeoise concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements, il a été convenu ce qui suit :

1. L'interprétation de l'article 1er §1 a) de l'Accord est telle que, pour ce qui concerne la République Argentine, l'Accord ne s'applique pas aux investissements des personnes physiques qui sont des nationaux de la Belgique ou du Luxembourg si celles-ci, à la date de l'investissement, sont domiciliées depuis plus de deux ans sur le territoire de la République Argentine.

2. L'interprétation de l'article 4 de l'Accord est telle que les Parties contractantes considèrent que l'application du traitement de la nation la plus favorisée ne s'étend pas aux privilèges particuliers que la République Argentine réserve à des investisseurs étrangers au titre d'un investissement réalisé dans le cadre d'un financement concessionnel prévu par un accord bilatéral que la République Argentine a conclu avec le pays auquel appartiennent lesdits investisseurs.

A Son Excellence

Monsieur Domingo CAVALLO,

Ministre des Relations extérieures et du Culte de la République Argentine.

Il est entendu que si les Parties contractantes concluent entre elles un accord similaire, les investisseurs belges et luxembourgeois qui réaliseront des investissements dans le cadre d'un tel accord bénéficieront, sur le territoire de la République Argentine, d'un traitement au moins égal à celui prévu ci-dessus.

Je vous serais obligé de vouloir bien me confirmer votre accord sur ce qui précède."

Je vous confirme, par la présente, mon accord sur ce qui précède.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Ministre, l'expression de ma haute considération.

Mark EYSKENS,

Ministre des Affaires étrangères du Royaume de Belgique.

Les instruments de ratification ont été échangés à Buenos Aires, le 20 avril 1994. Conformément à l'article 13, cet Accord est entré en vigueur le 20 mai 1994.

MINISTÈRE DES FINANCES

F. 95 - 3290

24 NOVEMBRE 1995. — Loi modifiant l'article 9 de la loi du 23 décembre 1994 contenant le budget des Voies et Moyens de l'année budgétaire 1995 (1)

[3682]

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

La Chambre des représentants a adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 74, 3^o, de la Constitution.

Art. 2. L'article 9 de la loi du 23 décembre 1994 contenant le budget des Voies et Moyens de l'année budgétaire 1995 est complété par l'alinéa suivant :

« Le Ministre des Finances ou ses délégués sont également autorisés à procéder à l'émission de titres dématérialisés libellés en monnaies

(1) Documents parlementaires.

Chambre des représentants.

Projet de loi n° 155/1-95/96. — Rapport n° 155/2.

Annales parlementaires. — Discussion. Séances des 22 et 23 novembre 1995. — Adoption. Séance du 23 novembre 1995.

Brussel, 28 juni 1990.

Mijnheer de Minister,

Ik heb de eer ontvangst te bevestigen van uw brief van heden, luidende als volgt :

"Tijdens de onderhandelingen die hebben geleid tot de ondertekening van de Overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie en de Republiek Argentinië inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen, werd het volgende overeengekomen :

1. Inzake de Republiek Argentinië wordt artikel 1 § 1. a) van de Overeenkomst zo geïnterpreteerd dat de Overeenkomst niet van toepassing is op investeringen van natuurlijke personen die onderdaan zijn van België of Luxemburg, indien die op de datum van de investering sedert meer dan twee jaar hun woonplaats hebben op het grondgebied van de Republiek Argentinië.

2. Wat betreft de interpretatie van artikel 4 van de Overeenkomst menen de Overeenkomstsluitende Partijen dat de behandeling van de meest begunstigde natie zich niet uitstrekt tot de bijzondere voordelen die de Republiek Argentinië enkel toekent aan buitenlandse investeerders met betrekking tot een investering die werd verwezenlijkt in het kader van een concessieve financiering waarin wordt voorzien door een bilaterale overeenkomst tussen de Republiek Argentinië en het land waartoe de betrokken investeerders behoren.

De heer Domingo CAVALLO,

Minister van Buitenlandse Betrekkingen en van de Eredienst van de Republiek Argentinië.

Indien de Overeenkomstsluitende Partijen met elkaar een dergelijke overeenkomst sluiten zullen de Belgische en Luxemburgse investeerders die in het kader daarvan investeringen verwezenlijken, op het grondgebied van de Republiek Argentinië uiteraard een behandeling genieten die ten minste gelijk is aan de bovenvermelde.

Ik verzoek u mij uw instemming te betuigen met wat voorafgaat."

Ik bevestig hierbij mijn instemming met wat voorafgaat.

Met bijzondere hoogachting.

Mark EYSKENS,

Minister van Buitenlandse Zaken van het Koninkrijk België.

De bekrachtigingsakkoorden werden te Buenos Aires uitgewisseld op 20 april 1994. Overeenkomstig artikel 13 is dit Akkoord in werking getreden op 20 mei 1994.

MINISTERIE VAN FINANCIËN

N. 95 - 3290

24 NOVEMBER 1995. — Wet tot wijziging van artikel 9 van de wet van 23 december 1994 houdende de Rijksmiddelenbegroting voor het begrotingsjaar 1995 (1)

[3682]

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamer van volksvertegenwoordigers heeft aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 74, 3^o, van de Grondwet.

Art. 2. Artikel 9 van de wet van 23 december 1994 houdende de Rijksmiddelenbegroting voor het begrotingsjaar 1995 wordt aangevuld door het volgende lid :

« De Minister van Financiën of diens afgevaardigden worden eveneens gemachtigd om over te gaan tot de uitgifte van gedemateriali-

(1) Parlementaire documenten.

Kamer van volksvertegenwoordigers.

Wetsontwerp nr. 155/1-95/96. — Verslag nr. 155/2.

Parlementaire Handelingen — Bespreking. Vergaderingen van 22 en 23 november 1995. — Aanneming. Vergadering van 23 november 1995.

étrangères préalablement au jour de valeur de leur souscription, afin de permettre aux investisseurs de disposer de ces titres audit jour de valeur dans les systèmes de compensation visés à l'article 1er, § 2, b et c, de l'arrêté royal du 14 juin 1994 fixant les règles applicables au maintien en compte de titres dématérialisés libellés en monnaies étrangères ou en unités de compte autres que l'écu. »

Art. 3. La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Promulgons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 24 novembre 1995.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,
Ph. MAYSTADT

Le Ministre du Budget,
H. VAN ROMPUY

Scellé du sceau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice,
S. DE CLERCK

seerde effecten uitgedrukt in vreemde munten, voorafgaand aan de valutadag van hun inschrijving, opdat de investeerders kunnen beschikken over deze effecten op de bedoelde valutadag binnen de clearingstelsels bedoeld in artikel 1, § 2, b en c van het koninklijk besluit van 14 juni 1994 tot vaststelling van de regels van toepassing op het aanhouden op rekening van gedematerialiseerde effecten uitgedrukt in vreemde munten of in rekenenheden andere dan ecu. »

Art. 3. Deze wet treedt in werking de dag van haar bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 24 november 1995.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,
Ph. MAYSTADT

De Minister van Begroting,
H. VAN ROMPUY

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,
S. DE CLERCK

GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION — GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 95. — 3291

29 NOVEMBER 1995. — Besluit van de Vlaamse regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse regering van 19 juni 1991 tot uitvoering van sommige bepalingen van titel I, hoofdstuk 4, van het decreet van 12 december 1990 betreffende het bestuurlijk beleid inzake de openbare psychiatrische ziekenhuizen te Geel en te Rekem

De Vlaamse regering,

[36717]

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 5, § 1, l;

Gelet op het decreet van 12 december 1990 betreffende het bestuurlijk beleid, inzonderheid op artikel 29, § 1;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 27 januari 1988 houdende sommige maatregelen tot harmonisatie van de toelagen en presentiegelden aan commissarissen, gemachtigden van financiën, afgevaardigden van de Vlaamse regering, voorzitters en leden van niet-adviserende bijzondere commissies of van raden van bestuur van instellingen en ondernemingen die onder de Vlaamse regering behoren;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 13 juli 1988 tot uitvoering van het besluit van de Vlaamse regering van 27 januari 1988 houdende sommige maatregelen tot harmonisatie van de toelagen en presentiegelden aan commissarissen, gemachtigden van financiën, afgevaardigden van de Vlaamse regering, voorzitters en leden van niet-adviserende bijzondere commissies of van raden van bestuur van instellingen en ondernemingen die onder de Vlaamse regering behoren, zoals gewijzigd;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 19 juni 1991 tot uitvoering van sommige bepalingen van titel I, hoofdstuk 4 van het decreet van 12 december 1990 betreffende het bestuurlijk beleid inzake de openbare psychiatrische ziekenhuizen in Geel en in Rekem;

Gelet op de goedkeuring van de Vlaamse minister, bevoegd voor begroting gegeven op 10 november 1995;

Op voorstel van de Vlaamse minister van financiën, begroting en gezondheidsbeleid;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Aan artikel 6 van het besluit van de Vlaamse regering van 19 juni 1991 tot uitvoering van sommige bepalingen van titel I, hoofdstuk 4, van het decreet van 12 december 1990 betreffende het bestuurlijk beleid inzake de openbare psychiatrische ziekenhuizen in Geel en in Rekem, wordt een tweede lid toegevoegd, luidend als volgt :

« De schulden van het openbaar psychiatrisch centrum in Rekem die bestaan op de datum van de inwerkingtreding van dit besluit, worden overgenomen door en komen ten laste van de instelling in Rekem.

De schulden van het openbaar psychiatrisch centrum in Rekem aan het openbaar psychiatrisch centrum in Geel dienen uiterlijk tegen 31 december 1995 te worden vereffend. »

Art. 2. De Vlaamse minister bevoegd voor financiën, begroting en gezondheidsbeleid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 29 november 1995.

De minister-president van de Vlaamse regering,

L. VAN DEN BRANDE

De Vlaamse minister van Financiën, Begroting en Gezondheidsbeleid,

Mevr. W. DEMEESTER-DE MEYER